

## Jegyzőkönyv

**Készült a Harkány Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2011. november 30-án (szerda) 17.00 órai kezdettel megtartott testületi üléséről.**

**Az ülés helye:** Polgármesteri Hivatal tárgyalóterme, Harkány, Petőfi S. u. 2-4.

**Jelen vannak:** Dr. Imri Sándor polgármester  
Horváth Tamás alpolgármester  
Markovics János, Döme Róbert, Barkó Béla, Krutek Norbert képviselők

**Tanácskozási joggal megjelent:**  
Dr. Bíró Károly jegyző  
Dr. Bognár Bernadett igazgatási osztályvezető  
Urmankovics Ágota pénzügyi osztályvezető  
Fischer Erzsébet műszaki osztályvezető

**Tanácskozási jog nélkül megjelent:**  
Vaszlavik Erika jegyzőkönyv-vezető

**Dr. Imri Sándor polgármester:** Köszöntöm a megjelenteket, megállapítom, hogy a testületi ülés határozatképes, 6 fő képviselő van jelen. Annyi napirendi pont módosítást szeretnénk, hogy a 2012. évi költségvetési koncepciót elsőként tárgyalja a testület.

**Dr. Bíró Károly jegyző:** Kérem, hogy napirendi pontként vegyünk fel egy rendelet hatályon kívül helyezését és egy rendelet módosítást, valamint a Szigetvári Takarékszövetkezetről fennálló hitel átütemezést.

**Dr. Imri Sándor polgármester:** Javaslom ezekkel a módosításokkal a napirendi pontokról szavazzunk.

***A Képviselő-testület (6 igen, 0 nem, 0 tartózkodási szavazati aránnyal) egyhangúan, az alábbiak szerint fogadta el a napirendi pontok tárgyalását:***

### **Napirendi pontok:**

- 1.) 2012. évi költségvetési koncepció meghatározása**  
**Előterjesztő:** Dr. Imri Sándor polgármester
- 2.) Lejárt határidejű határozatokról szóló beszámoló**  
**Előterjesztő:** Dr. Imri Sándor polgármester
- 3.) A Képviselő-testület 2011. évi munkatervének módosítása (közmeghallgatás időpontjának módosítása)**  
**Előterjesztő:** Dr. Bíró Károly jegyző
- 4.) Aljegyzői pályázat kiírásának megtárgyalása**  
**Előterjesztő:** Dr. Bíró Károly jegyző

- 5.) **Pénzügyi ad-hoc bizottság által, az IFA hatékony beszédésére kidolgozott terv megtárgyalása (szóbeli előterjesztés)**  
Előterjesztő: Krutek Norbert, az ad-hoc bizottság elnöke
- 6.) **Tájékoztatás az önkormányzat III. negyedévi gazdálkodásának helyzetéről**  
Előterjesztő: Urmankovics Ágota pénzügyi osztályvezető
- 7.) **Intézmények Alapító Okiratainak módosítása (Önkormányzat székhelyváltás)**  
Előterjesztő: Dr. Bíró Károly jegyző
- 8.) **A Pénzügyi, Turizmus- és Városfejlesztési Bizottság külsős tagjának megválasztása**  
Előterjesztő: Dr. Bíró Károly jegyző
- 9.) **Utcanévtábla cserék (Korvin O. u., Ságvári E. u., Zalka M. u., Zója u., Rózsa F. u., Sallai u.) szóbeli előterjesztés**  
Előterjesztő: Barkó Béla Képviselő
- 10.) **2012. évi vízdíjrendelet**  
Előterjesztő: Dr. Bíró Károly jegyző
- 11.) **A 238/2011. (XI.02.) sz. Önk. határozat módosítása (a DDOP-5.1.5/B-11 „Helyi és térségi jelentőségű vízvédelmi rendszerek fejlesztése” című pályázathoz kapcsolódóan)**  
Előterjesztő: Dr. Bíró Károly jegyző
- 12.) **Szigetvári Takarékszövetkezethél felvett likviditási hitel átütemezésének megtárgyalása**  
Előterjesztő: Dr. Bíró Károly jegyző
- 13.) **A piacokról és vásárokról szóló 14/2001.(IX.17.) sz. rendelet hatályon kívül helyezése**  
Előterjesztése: Dr. Bíró Károly jegyző
- 14.) **A környezet védelméről szóló 2/2004.(II.09.) sz. rendelet módosítása**  
Előterjesztő: Dr. Bíró Károly jegyző

#### **Zárt ülés**

- 15.) **Jankovics Ibolya átmeneti segélyezési ügye (fellebbezés)**  
Előterjesztő: Dr. Bíró Károly jegyző
- 16.) **Bursa Hungarica 2012. évi pályázat elbírálása**  
Előterjesztő: Dr. Bíró Károly jegyző

Dr. Imri Sándor polgármester: Javaslom Barkó Béla és Krutek Norbert képviselőket a jegyzőkönyv hitelesítésére.

*A polgármester javaslata alapján a Képviselő-testület (6 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazati aránnyal) egyhangúan Barkó Béla és Krutek Norbert képviselőket választotta meg jegyzőkönyv-hitelesítőnek.*

Barkó Béla: 3 napirendi pont javaslatot küldtem be a hivatalba, ebből 1 került napirendre, mikor lehetne a többit tárgyalni?

Markovics János: A Pénzügyi, Turizmus-és Városfejlesztési Bizottság megtárgyalta a költségvetési koncepciót, elfogadta bizonyos módosító indítványokkal.

Dr. Bíró Károly jegyző: Barkó Béla képviselő úr napirendi javaslatai a decemberi testületi ülésre napirendre kerülnek.

A költségvetési koncepció határozza meg azokat az elveket, melyek a 2012. évi költségvetés tervezésekor kiinduláskor szolgálhatnak. Ezt a koncepciót írásban elkészítettük és előterjesztettük a bizottsági és a testületi ülésre. Felsorolja azokat a feladatellátásokat, amiken változtatni kell, köztudott, hogy a város nehéz anyagi helyzetben van, de már elindultak azok a folyamatok, amik optimizmusra adhatnak okot, de még racionalizálásra van szükség. Megtakarításokat kell felmutatni, hiszen így leszünk hitelesek a bankoknál és a befektetők előtt is. A bizottság megtárgyalta, elhangzottak módosító indítványok. Így javasolja elfogadásra a testületnek.

## **1.) 2012. évi költségvetési koncepció meghatározása**

Előterjesztő: Dr. Imri Sándor polgármester

Dr. Imri Sándor polgármester: Mik a hozzászólások és észrevételek?

Barkó Béla: Elmondtam a módosító indítványomat, a kevesebb néha több. Ha megemeljük az idegenforgalmi adót, attól nem lesz több a bevétel, még inkább nem fogják bevallani. Város marketinget kellene inkább kidolgozni. Ez a helyzet az óvodai csoportoknál is, ha az szerepel a koncepcióba, hogy tekintsük át az óvoda működését akkor az elfogadható lenne. Viszont az semmiképpen sem fogadható el, hogy csoportot szüntetünk meg. Minden rendszerünkben van még potenciál. A létszám leépítés tekintetében a koncepcióban az szerepel, hogy a hivatalban 10 %-os, a fizikai állomány esetében 20 %-os leépítést tervezünk. Javaslatom az lenne, hogy a hivatalban is 20 %-os létszámléépítés legyen elfogadva.

Dr. Bíró Károly jegyző: Barkó Béla módosító indítványáról kérem a testületet szavazzon.

**Harkány Város Önkormányzat Képviselő-testület (6 igen, 0 nem szavazattal) egyhangúan Barkó Béla módosító indítványát elfogadja.**

Dr. Imri Sándor polgármester: Azt mondtuk ki, hogyha legalább 50 fővel csökken a létszám az óvodába, akkor lenne egy csoport megszüntetés. Akkor nem sérül a gyerek érdeke.

Döme Róbert: A város marketing létrehozása kapcsán szeretnék annyit elmondani, hogy létrehoztuk a TDM szervezetet, amit támogatunk, nekik kell számot adni a marketingről. Ennél többet nem tudunk ebbe a rendszerbe beletenni.

Dr. Imri Sándor polgármester: A helyi adókat nem bántjuk, a helyi emberek adóterhei nem nőnek. A TDM-nek amit át kell adnunk, azt elő kell valahonnan teremteni. A ténylegesen befizetett idegenforgalmi adó felét a város marketingre adja. A koncepció csak elveket rak le, ezeknek az elvek mentén kerül kidolgozásra a következő évi költségvetés. Annak tudatában, hogy nyakunkon van a 300 millió Ft-os Erste Bank teher.

Barkó Béla: Benne van a tervkoncepcióban az ingatlan értékesítés, az idei évben mindössze 20 millió Ft-ot sikerült ingatlanból értékesíteni. Vajon hány ingatlanközvetítőhöz kerültek a harkányi ingatlanok értékesítésre? Tavaly is azt hallottuk, hogy az adókat maximalizálni kell, be kell vezetni új adónemet, racionalizálni kell. Vannak lépések, vannak döntések, viszont az idei évben ezek nem realizálódtak. Ezért vagyunk olyanilyen nagy bajban.

Dr. Imri Sándor polgármester: Azt senki nem mondhatja, hogy nem teszünk meg mindent ennek érdekében. Politikai döntések miatt Magyarországra most nem akar befektetni senki. Ahogy indultunk jó egy évvel ezelőtt, ahhoz képest most már kezdjük utolérni magunkat. Az Erste Bank felé a hitelünket is csökkentettük, a szállítói tartozásainkból is faragtunk le. Sok minden történik, ami kifelé nem igazán látszik.

A Képviselő-testület **egyhangúlag** (5 igen, 1 ellenszavazattal) az alábbi döntést hozta:

### **242/2011. (XI.30.) sz. Önkormányzati. hat.**

A Képviselő-testülete az önkormányzat 2012-es költségvetési tervkoncepcióját az elfogadott módosító indítványok alapján elfogadja, és ennek megfelelően megbízza a jegyzőt a 2012. évi költségvetés elkészítésére.

Felelős: Polgármester

Határidő: 2012. február 15.

## **2.) Lejárt határidejű határozatokról szóló beszámoló**

Előterjesztő: Dr. Imri Sándor polgármester

Dr. Bíró Károly jegyző: Október 6-a óta kettő testületi ülés volt, ennek a határozatai vannak felsorolva, melynek az intézkedéseiről számol be a polgármester úr. Több olyan határozat is van, ami különösebb intézkedést nem igényel.

Döme Róbert: Amit megjelöltem magamnak, a piacfelügyelői státusz betöltése ami lejárt.

Barkó Béla: Nem kaptuk meg előterjesztésként ezt a napirendi pontot, ezért kérem, hogy a következő testületi ülésre napoljuk el.

Dr. Imri Sándor polgármester: Napoljuk el ezt a napirendi pontot, kérem a testületet szavazzunk erről.

A képviselő-testület (6 igen 0 nem szavazattal) egyhangúan határozathozatal nélkül a lejárt határidejű határozatokról szóló beszámolót elnapolja.

### **3.) A Képviselő-testület 2011. évi munkatervének módosítása (közmeghallgatás időpontjának módosítása)**

Előterjesztő: Dr. Bíró Károly jegyző

Dr. Bíró Károly jegyző: A holnapi közmeghallgatást a munkatervtől eltérően hirdettük meg, mert korábban volt tervezve. Ezt szeretnénk átvezetni a munkatervben. A december 5-i tervezett testületi ülést javasolnánk december 12-ére áttenni. Ezek lennének a módosítási javaslatok.

Dr. Imri Sándor polgármester: Ezekkel a módosításokkal kérem szavazzunk.

A Képviselő-testület **egyhangúlag** (6 igen, 0 nem szavazattal) az alábbi döntést hozta:

#### **243/2011. (XI.30.) sz. Önkormányzati. hat.**

Harkány Város Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta a Képviselő-testület 2011. évi munkatervének módosítását és azt elfogadja.

Határidő: Azonnal

Felelős: Dr. Bíró Károly jegyző

### **4.) Aljegyzői pályázat kiírásának megtárgyalása**

Előterjesztő: Dr. Bíró Károly jegyző

Dr. Bíró Károly jegyző: A Baranya Megyei Kormányhivataltól kapott az önkormányzat törvényességi észrevételt, hogy ezt pótoljuk soron kívül. A csatolt tartalommal a minimális feltételekkel írjuk ki a pályázatot, hogy a lehető legszélesebb körben jelentkezzenek. Egy középfokú nyelvvizsgához ragaszkodjunk, és előnyként jelöltük meg a magasabb önkormányzati szakmai gyakorlatot. Ebben a formában kérem a testületet, hogy fogadja el a pályázati kiírást azzal, hogy a jövő év folyamán el tudjuk bírálni a pályázatokat és márciusban a képviselő-testület a jegyző előterjesztése alapján kinevezheti az aljegyzőt.

A Képviselő-testület **egyhangúlag** (6 igen, 0 nem szavazattal) az alábbi döntést hozta:

#### **244/2011. (XI.30.) sz. Önkormányzati. hat.**

Harkány Város Képviselő-testülete az előterjesztés mellékletét képező pályázati felhívásnak megfelelő tartalommal pályázat kiírását rendeli el Harkány Város Önkormányzat aljegyzői munkakörének betöltésére. Felkéri a jegyzőt, hogy gondoskodjon annak Harkány Város honlapján, és a kormányzati személyügyi igazgatási feladatokat ellátó szerv honlapján határidőben történő közzétételéről.

Határidő: 2011. december 6.

Felelős: Dr. Bíró Károly jegyző

**5.) Pénzügyi ad-hoc bizottság által, az IFA hatékony beszédésére kidolgozott terv megtárgyalása (szóbeli előterjesztés)**

Előterjesztő: Krutek Norbert, az ad-hoc bizottság elnöke

Krutek Norbert: Az év elején azzal a céllal, hogy az idegenforgalmi adót hatékonyabban be tudjuk szedni egy ad-hoc bizottságot hoztunk létre. Az volt a feladat, hogy megpróbáljon egy olyan koncepciót, rendszertechnikai tervet összerakni, amely egy ösztönző rendszeren alapuló idegenforgalmi adóbevallást tenne lehetővé a városban. Nemcsak elvonnánk és ellenőriznénk, hanem érdekeltté tennénk mind az ideérkező vendégeket, mind pedig a szállásadókat abban, hogy ezeket az idegenforgalmi adókat megjelentessék és láthatóvá tegyék. Ennek a rendszernek a felépítését több lépésben végeznénk el, az ad-hoc bizottság elkészítette az elméleti rendszerelképzelést. Arról van szó, hogy az ideérkező vendégek legyenek érdekelték abban, hogy ők ezt az idegenforgalmi adót befizethessék, tehát nekik ebből valamit vissza tudunk adni. A szállásadókat beleillesszük ebbe a koncepcióba. Létrehozna a város egy közös adatbázist, egy internetes alapú adatbázis lenne, ami egyben egy reklámfelületet is jelentene, Harkányban az összes szállásadó megjelenne ezen a portálon. Ezáltal mindenki a saját ingatlanát reklámozni tudná, aki csatlakozna a rendszerhez, először minősítenénk, kap egy felületet az adatbázisban, ebben az ő vendégeit regisztrálni kell. Akiknek nincs otthon számítógép, azoknál igénybe vennénk a TDM-et. Ehhez kell, hogy legyen egy hatékony ellenőrzés is a háttérben. Ha megtörténik a regisztráció, ezzel a vendég kedvezményeket vehetne igénybe, például a Fürdőbe szolgáltatások igénybevételére. Ehhez rendelkeznie kell a Fürdőnek is egy intelligens beléptető rendszerrel. Kiterjeszthetnénk ezt a rendszert a vendéglátó egységekre is. A részletek kidolgozását várnánk a hivataltól. Most a koncepció állt össze, ez megvalósításra alkalmas, külön személyeket kell erre a feladatra állítani, mind az önkormányzat, mind a TDM részéről. Ezeket a terveket a hivatalnak át szeretnénk adni. A koncepció kidolgozásra került külön az egyéni szállásadókra és a nagyobb szállodákra, hotelekre. Olyan adatbázisunk lesz az ideérkező vendégekről, amiről marketing tekintetben komoly konzekvenciákat tudunk levonni. Az ad-hoc bizottság munkáját ezzel befejezettek tekintem, javaslom, hogy bizzuk meg a munkával a hivatalt, jegyző urat a konkrét lépések kidolgozásával. Ilyen rendszer Magyarországon még nem működik, viszont ez a rendszer működőképes.

Döme Róbert: A motiváció a lényeg. Rá akarjuk ébreszteni az összes idegenforgalomban részt vevőt, hogy mindenkinek érdeke, hogy befizesse az idegenforgalmi adót. Ha ez a rendszer működni fog, akkor már vendégellenőrzésre sem lesz szükség.

Dr. Bíró Károly jegyző: Az innovációt is látjuk a lehetőségbe. Az informatikai rendszer jogi környezetét fogjuk megvizsgálni. Mi lenne, ha ez a vendégkönyves rendszer papír alapon megszűnne, és a vendégeket interneten kell regisztrálni, azonnal.

Krutek Norbert: Nagyon fontosnak tartanám azt, hogy erre kijelölt személy kell, hogy foglalkozzon ezzel, hogy ezt a rendszert el tudjuk kezdeni felépíteni.

Dr. Bíró Károly jegyző: A jogszabályi háttérét a hivatalnak kell, hogy megteremtse. Mi lenne, ha egy külső szakértőt vonnánk be, olyan megbízással, hogy nem kerülne pénzbe a városnak, egy saját fejlesztésű dolog lenne, amit szabadon értékesítene.

A Képviselő-testület **egyhangúlag** (6 igen, 0 nem szavazattal) az alábbi döntést hozta:

**245/2011. (XI.30.) sz. Önkormányzati. hat.**

Harkány Város Önkormányzat Képviselő-testülete megbízza a hivatalt és Dr. Bíró Károly jegyzőt, hogy az ad-hoc bizottság által az idegenforgalmi adó hatékonyabb behajtására összeállított koncepciót kidolgozza.

Az idegenforgalmi ad-hoc bizottság munkája ezzel befejeződött.

Határidő: 2012. április 15.

Felelős: Dr. Bíró Károly jegyző

**6.) Tájékoztatás az önkormányzat III. negyedévi gazdálkodásának helyzetéről**

Előterjesztő: Urmankovics Ágota pénzügyi osztályvezető

Urmankovics Ágota: A pénzügyi bizottsággal részletesen végigmentünk az önkormányzat háromnegyedéves tájékoztatóján.

Markovics János: A tájékoztatót a bizottság elfogadásra javasolja. Több észrevétel és módosító indítvány is elhangzott. A legfontosabb, hogy a Fürdő felé fennálló szállítói tartozásokat kellene az önkormányzatnak csökkenteni. Egy tulajdonosnak elvárt kötelezettsége, hogy a saját cégét segítse. Határozatot hoztunk arról, hogy ingatlan eladásból származó jövedelem egy bizonyos százalékát a Fürdőnek adjuk, ez sem történt meg. Nem tudom azt elfogadni, hogy továbbra is így menjen.

Dr. Imri Sándor polgármester: A fürdő folyamatos inkasszója betudható tartozásként, az önkormányzat az idei évben nem hozott ki pénzt a fürdőből.

Markovics János: A fürdő megoldotta a dolgait, talpon van.

Dr. Imri Sándor polgármester: Nem vagyok elégedett a fürdő vezetésével.

Döme Róbert: A fürdő a túlélésért hajt, tőke kell a fejlesztéshez, meg kéne találni a kiutat ebből a helyzetből. Ha ellentétes kommunikáció történik, az megzavarja a fejeket.

Markovics János: Ebben a gazdasági helyzetben a fürdő ebben az évben 87 millió Ft hitelt fizetett ki, 69 millió Ft szállítói tartozást a régmúltból, 30 millió Ft adótartozást. Ezen kívül három csődeljárási kezdeményezést védett ki. Aki erre azt mondja, hogy a fürdő nem gazdálkodik pozitívan, arra nem tudok mit mondani.

Döme Róbert: Amit mi elvárnánk a szolgáltatás növekedésbe, az tőke nélkül nem fog menni. Nagyon fontos, hogy egységesen kommunikáljunk.

Markovics János: Ez a fürdő olyan állapotban van, hogy ide fürdővendéget ebben az állapotban hozni nem lehet, egyedül gyógyvendéget lehet idehozni.

Barkó Béla: Testületi ülésen kértünk egy darab panoráma tükröt 70.000.- Ft értékben, ez meg van?

Fischer Erzsébet: Meg van rendelve.

Barkó Béla: A beszámolóban fel vannak tüntetve a reklámtáblák díj bevételei. Én megnéztem a hirdetőtáblákat, itt magukat hirdetik. Úgy gondolom, hogy közterület foglalási díjat kellene kiszabni rájuk.

Fischer Erzsébet: El kell dönteni, hogy egységesen milyen táblák kerüljenek a város területén kihelyezésre. Közterület használati díj vonatkozik rá.

Dr. Imri Sándor polgármester: Kérem a testületet, hogy ezekkel a kiegészítésekkel az önkormányzat III. negyedéves gazdálkodásáról szóló tájékoztatót fogadja el.

A Képviselő-testület **egyhangúlag** (6 igen, 0 nem szavazattal) az alábbi döntést hozta:

### **246/2011. (XI.30.) sz. Önkormányzati. hat.**

A képviselő-testület az önkormányzat 2011 háromnegyed éves beszámolóját az előterjesztésnek megfelelően elfogadja.

Határidő: Értelemszerűen

Felelős: Polgármester

### **7.) Intézmények Alapító Okiratainak módosítása (Önkormányzat székhelyváltás)**

Előterjesztő: Dr. Bíró Károly jegyző

Dr. Bíró Károly jegyző: A székhelyváltás miatt szükséges az intézmények alapító okiratait módosítani, mivel az intézményeknél mint fenntartó szerepel az önkormányzat. Az előterjesztés erről szól.

Dr. Imri Sándor polgármester: A napirendi pontot szavazásra teszem.

A Képviselő-testület **egyhangúlag** (6 igen, 0 nem szavazattal) az alábbi döntést hozta:

### **247/2011. (XI.30.) sz. Önkormányzati. hat.**

Harkány Város Önkormányzat Képviselő-testülete a **Kitaibel Pál Általános Iskola, Gimnázium és Alapfokú Művészetoktatási Intézmény** Alapító Okirata tekintetében elfogadja az intézmény Módosító Okiratát és az ezekkel egységes szerkezetbe foglalt Alapító Okirat szövegét.

Határidő: Azonnal

Felelős: Dr. Bíró Károly jegyző



A Képviselő-testület **egyhangúlag** (6 igen, 0 nem szavazattal) az alábbi döntést hozta:

**248/2011. (XI.30.) sz. Önkormányzati. hat.**

Harkány Város Önkormányzat Képviselő-testülete a **Harkányi Óvoda** Alapító Okirata tekintetében elfogadja az intézmény Módosító Okiratát és az ezekkel egységes szerkezetbe foglalt Alapító Okirat szövegét.

Határidő: Azonnal

Felelős: Dr. Bíró Károly jegyző

A Képviselő-testület **egyhangúlag** (6 igen, 0 nem szavazattal) az alábbi döntést hozta:

**249/2011. (XI.30.) sz. Önkormányzati. hat.**

Harkány Város Önkormányzat Képviselő-testülete a **Harkányi Szociális Gyógyotthon** Alapító Okirata tekintetében elfogadja az intézmény Módosító Okiratát és az ezekkel egységes szerkezetbe foglalt Alapító Okirat szövegét.

Határidő: Azonnal

Felelős: Dr. Bíró Károly jegyző

A Képviselő-testület **egyhangúlag** (6 igen, 0 nem szavazattal) az alábbi döntést hozta:

**250/2011. (XI.30.) sz. Önkormányzati. hat.**

Harkány Város Önkormányzat Képviselő-testülete a **Harkányi Kulturális-és Sport Központ** Alapító Okirata tekintetében elfogadja az intézmény Módosító Okiratát és az ezekkel egységes szerkezetbe foglalt Alapító Okirat szövegét.

Határidő: Azonnal

Felelős: Dr. Bíró Károly jegyző

**8.) A Pénzügyi, Turizmus- és Városfejlesztési Bizottság külsős tagjának megválasztása**

Előterjesztő: Dr. Bíró Károly jegyző

Dr. Bíró Károly jegyző: Felállításra került az új bizottsági struktúra, ehhez új külsős bizottsági tagok lettek választva. Időközben az egyik külsős bizottsági tag Tóth Zsolt úr vezető beosztásba került a Fürdőnél, és mivel a külsős bizottsági tag is képviselőnek minősül, így ez összeférhetlenségi helyzetet teremt. Ezt jeleztem felé, ő ezt tudomásul vette és írásban is beadta a lemondását. Új külsős tagot kell választani a Pénzügyi, Turizmus-és Városfejlesztési Bizottságba. A bizottság ebben a kérdésben állást foglalt, két név van, akit javasolnak, kérem a testületet, hogy közülük válassza meg az új bizottsági tagot, vagy új javaslatot lehet tenni.

Markovics János: Zsiga Balázs és Pozsár Éva lenne a javaslatunk.

Barkó Béla: Személyi kérdésről van szó, nem lehet ezt zárt ülésen megtárgyalni?

Dr. Bíró Károly jegyző: Minősített többséggel szavazunk ebben a kérdésben, a képviselő-testület elrendelheti a titkos szavazást, de nem kell.

Dr. Imri Sándor polgármester: Szavazásra teszem Pozsár Éva személyét.

A Képviselő-testület 2 igen, 4 nem szavazattal nem választotta meg Pozsár Évát a Pénzügyi, Turizmus-és Városfejlesztési Bizottság külsős tagjának.

Dr. Imri Sándor polgármester: Szavazásra teszem Zsiga Balázs személyét.

A Képviselő-testület (4 igen, 2 nem szavazattal) az alábbi döntést hozta:

**251/2011. (XI.30.) sz. Önkormányzati hat.**

Harkány Város Önkormányzat Képviselő-testülete a Pénzügyi, Turizmus- és Városfejlesztési Bizottság külsős tagjának Zsiga Balázst megválasztotta.

Határidő: Azonnal

Felelős: Polgármester

**9.) Utcanévtábla cserék (Korvin O. u., Ságvári E. u., Zalka M. u., Zója u., Rózsa F. u., Sallai u.) szóbeli előterjesztés**  
Előterjesztő: Barkó Béla Képviselő

Barkó Béla: Vannak Harkányban olyan utcanevek, amelyeket már ideje lenne módosítani. Az elmúlt években azt a választ kaptuk, hogy ez nagy költségbe kerül az ott élőknek. Van egy kezdeményezés, úgy tudom, hogy az állam a következő évtől átvállalja ezeket a költségeket az ott élőtől. Ha támogatja a képviselő-testület addig is felkészülhetnénk az utcanevek cseréjére, meg lehetne hirdetni, el tudnánk helyezni egy névtábla gyűjtő dobozt a polgármesteri hivatalban. December 31-ig várjuk az ott élők javaslatait. Ha ez jogszabály életbe lép, akkor ezt meg tudjuk tenni. A képviselő-testület kezdeményezi a Korvin Ottó, Ságvári Endre, Ságvári Endre üdülőtelep, Zalka Máté, Zója, Rózsa Ferenc, Sallai utcanévtábla módosításokat azzal a megkötéssel, hogy a törvény adta lehetőséggel az állam átvállalja ennek költségét, 2011. december 31-éig meghirdeti a lakosság számára a javaslattételi lehetőséget.

Dr. Bíró Károly jegyző: Azzal egészíteném ki, hogy az interneten egy szavazóoldalt hoznánk létre.

Dr. Imri Sándor polgármester: Kérem a képviselő-testületet szavazzunk.

A Képviselő-testület **egyhangúan** (6 igen, 0 nem szavazattal) az alábbi döntést hozta:

**252/2011. (XI.30.) sz. Önkormányzati hat.**

Harkány Város Önkormányzat Képviselő-testülete kezdeményezi a fentiekben felsorolt utcanévtábla módosításokat

azzal a megkötéssel, ha törvény adta lehetőséggel az állam átvállalja annak költségét.

A képviselő-testület 2011. december 31-ig meghirdeti a lakosság számára a javaslattételi lehetőséget.

Határidő: Értelmszerű

Felelős: Barkó Béla képviselő

Krutek Norbert: Szeretném kérdezni, hogy korábban érkezett megkeresés, hogy az Arany J. utca és Kossuth L. utca sarkán hiányzik egy utcanévtábla, azzal mi a helyzet?

Fischer Erzsébet: Meg lett rendelve.

#### 10.) 2012. évi vízdíjrendelet

Előterjesztő: Dr. Bíró Károly jegyző

Dr. Imri Sándor polgármester: A rendeletet a pénzügyi bizottság megtárgyalta és elfogadásra javasolja. A rendeletet szavazásra teszem.

A Képviselő-testület **egyhangúan** (6 igen, 0 nem szavazattal) megalkotta:

#### **30/2011. (XI.) sz. önkormányzati rendeletét**

az önkormányzati tulajdonú víziközműből szolgáltatott ivóvízért és a csatornamű használatáért fizetendő díjakról.

#### 11.) A 238/2011. (XI.02.) sz. Önk. határozat módosítása (a DDOP-5.1.5/B-11 „Helyi és térségi jelentőségű vízvédelmi rendszerek fejlesztése” című pályázathoz kapcsolódóan)

Előterjesztő: Dr. Bíró Károly jegyző

Dr. Bíró Károly jegyző: Korábbi ülésen a 238/2011.(XI.02.) számú határozatával eldöntötte az önkormányzat, hogy DDOP pályázatot nyújt be a helyi és térségi jelentőségű vízvédelmi rendszerek fejlesztésére, a pályázatot a hatóság befogadta. Egy hrsz. elírásra került a határozatban, ezt kellene kijavítani, erről szól az előterjesztés.

A Képviselő-testület **egyhangúan** (6 igen, 0 nem szavazattal) az alábbi döntést hozta:

#### **253/2011. (XI.30.) sz. Önkormányzati hat.**

Harkány Város Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Harkány 4214, 4216, 4217, 4104, 4100, 4101, 4043/1, 4241, 4239, 4031, 4238, 4222/2, 4239, 4240, 2019, 1729/3, 2353/1, 2041, 2409, 2551/7, 2551/5, 2551/3, 208/5, 2441/1, 2441/2, 2360, 2358, 2356, 995/2, 994, 996/4, 783, 65, 205, 38, 24/3, 33/1, 118, 33/2, 142, 217, 119, 5, 1000/45, 1713/25 helyrajzi számokon (Harkány

Város Széchenyi tér, Aradi utca, Homok utca, Bajcsy-Zs. utca, Rózsa Ferenc utca, Ságvári Endre utca, Bercsenyi utca, Bocskai utca, Klauzál utca, Hunyadi János utca, Kolozsvár utca, Bezerédi utca, Munkácsy Mihály utca) megvalósuló bruttó **319 714 319 Ft** elszámolható költségű - az igényelt támogatás **303 728 603 Ft** -  
**„Harkány Város védelmét szolgáló csapadékvíz elvezető hálózat fejlesztése, rekonstrukciója”** elnevezésű projektjavaslatát belterületi vízrendezés céljából benyújtja a **DDOP-5.1.5/B-11 „Helyi és térségi jelentőségű vízvédelmi rendszerek fejlesztése”** című pályázati konstrukcióra, továbbá a támogatás elnyerése esetén a **szükséges bruttó 15 985 716 Ft** önerőt saját forrásból és EU Önerő Alap támogatásból biztosítja.

A Képviselő Testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a -  
**„Harkány Város védelmét szolgáló csapadékvíz elvezető hálózat fejlesztése, rekonstrukciója”** című pályázatot aláírja és határidőre benyújtsa valamint a szükséges saját önerőt 15.985.716 Ft –ot a 2012-es költségvetésből biztosítsa.

**12.) Szigetvári Takarékszövetkezetenél felvett likviditási hitel átütemezésének megtárgyalása**

Előterjesztő: Dr. Bíró Károly jegyző

Dr. Bíró Károly jegyző: A pénzügyi bizottság megtárgyalta a Szigetvári Takarékszövetkezetenél felvett 180 millió Ft-os hosszú lejáratú hitel prolongációt és az előterjesztéssel egyezően elfogadásra javasolja. Továbbiakban az Erste Banknál meglévő működési hitelünket is megújításra javaslom, mivel 2011. december 31-jével lejár.

Dr. Imri Sándor polgármester: Kérem a testületet szavazzunk.

A Képviselő-testület **egyhangúlag** (6 igen, 0 nem szavazattal) az alábbi döntést hozta:

**254/2011. (XI.30.) sz. Önkormányzati. hat.**

Harkány Város Önkormányzat Képviselő-testülete hozzájárul ahhoz, hogy az Önkormányzat a Szigetvári Takarékszövetkezettől felvett 180 000 000 Ft-os hosszú lejáratú hitelének lejáratát és a meglévő törlesztéseknek az esedékességét módosítsa az alábbiak szerint.

A törlesztő részletek összege a továbbiakban is 30 000 000,- Ft maradna.

Az esedékessége mindhárom évben április és október hó. Az első törlesztés 2011 április hó helyett 2013 április hó lenne. Az utolsó törlesztés 2013. október 10 helyett 2015 októberében lenne esedékes a kérelmünk szerint.

Fedezetül továbbra is az alábbi ingatlant ajánlja fel:  
2500/1 hrsz 15000 m2 beépítetlen terület  
277.500 e Ft értékű.

A képviselő-testület hozzájárul ahhoz, hogy az Önkormányzat a 2011. december 31-jén lejáró 260.000.000,- Ft-os ével belüli rulírozó jellegű működési hitelét megújítsa és felhatalmazza Dr. Imri Sándor polgármestert, hogy a fenti ügyben teljes jogkörrel eljárjon.

Határidő: Értelem szerint  
Felelős: Dr. Bíró Károly jegyző

**13.) A piacokról és vásárokról szóló 14/2001.(IX.17.) sz. rendelet hatályon kívül helyezése**

Előterjesztő: Dr. Bíró Károly jegyző

Dr. Bíró Károly jegyző: A Kormányhivatal jelezte, hogy lenne törvényességi észrevételük két kérdésben. Az egyik, hogy a vásárokról és piacokról törvényalkotás történt, hatásköre nincs a képviselő-testületnek rendeletben szabályozni. Hatásköre a jegyzőnek van és törvény rendezi ezt a kérdést. Javasoljuk, hogy ezt a piacrendeletet a képviselő-testület helyezze hatályon kívül. A következő testületi ülésre pedig egy önkormányzati határozat formában gyűjtjük össze azokat amiket eddig rendeletbe szabályoztuk, például a bérleti díjakat.

Dr. Imri Sándor polgármester: A piacrendelet hatályon kívül helyezését szavazásra teszem.

A Képviselő-testület **egyhangúan** (6 igen, 0 nem szavazattal) megalkotta:

**31/2011. (XI.) sz. önkormányzati rendeletét**

a piacokról és vásárokról szóló 14/2001.(IX.17.) sz. önkormányzati rendelet hatályon kívül helyezéséről.

**14.) A környezet védelméről szóló 2/2004.(II.09.) sz. rendelet módosítása**

Előterjesztő: Dr. Bíró Károly jegyző

Dr. Bíró Károly jegyző: A környezet védelméről szóló rendeletbe egy olyan szabályozás került be, hogy nem lehet építési engedélyt kiadni üdülési szezonban bizonyos övezetekben. Olyan félreértés volt, mert az építési engedély jegyzői hatáskör, azt nem korlátozhatja a képviselő-testület, mert hatósági jogkör. Azt meghatározhatja, hogy építési tevékenységet nem lehet folytatni zajvédelmi szempontok szerint. Ezért kellene a rendelet szövegét módosítani az előterjesztés szerint, hogy a hétfégi házas, valamint az üdülőházas területeken a megjelölt időszakban nem folytatható építési tevékenység.

Dr. Imri Sándor polgármester: A rendelet módosítást szavazásra teszem.

A Képviselő-testület **egyhangúan** (6 igen, 0 nem szavazattal) megalkotta:

**32/2011. (XI.) sz. önkormányzati rendeletét**

a környezet védelméről szóló 2/2004.(II.09.) sz. önkormányzati rendelet módosításáról.

Dr. Imri Sándor polgármester: Megköszönöm a jelenlévők figyelmét, most zárt ülés következik.

A Képviselő-testület zárt ülésen a következő határozatokat hozta:

A Képviselő-testület (5 igen, 1 tartózkodással) az alábbi döntést hozta:

**255/2011. (XI.30.) sz. Önkormányzati. hat.**

Harkány Város Önkormányzat Képviselő-testülete Jankovics Ibolya Harkány, Kökény u. 10. szám alatti lakos átmeneti segély iránti fellebbezését elutasítja és helybenhagyja a Szociális, Kulturális, Oktatási- és Sport Bizottság 186/2011.(X.26.) számú határozatát.

Határidő: Azonnal

Felelős: Polgármester

A Képviselő-testület **egyhangúan** (6 igen, 0 nem szavazattal) az alábbi döntést hozta:

**256/2011. (XI.30.) sz. Önkormányzati. hat.**

Harkány Város Önkormányzat képviselő-testülete a Bursa Hungarica 2011. évi ösztöndíjpályázat támogatását az előterjesztés szerint, a határozat mellékletét képező táblázattal egyezően állapítja meg.

Határidő: Értelemszerű

Felelős: Polgármester

A Képviselő-testület **egyhangúan** (6 igen, 0 nem szavazattal) az alábbi döntést hozta:

**257/2011. (XI.30.) sz. Önkormányzati. hat.**

A Képviselő-testület egyetért azzal, hogy a Tenkes Dekorációs Műhely Kft.-ben lévő 70 %-os üzletészet eladja.

Határidő: Értelemszerű

Felelős: Polgármester

A Képviselő-testület **egyhangúlag** (6 igen, 0 nem szavazattal) az alábbi döntést hozta:

**258/2011. (XI.30.) sz. Önkormányzati. hat.**

Harkány Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az önkormányzat tulajdonát képező 803 hrsz-ú, Harkányi Szociális Gyógyotthon 7815 Harkány, Ady E. u. 32. szám alatti ingatlanát a feladat megtartásával értékesítésre kijelöli  
Az ingatlan induló vételára: 53.700.000,- Ft.

Felhívja a műszaki osztály figyelmét, hogy az érvényben lévő 9/2006.(VIII.2.) számú rendelet – az önkormányzat vagyonáról, és a vagyongazdálkodás szabályairól – alapján készítse elő a versenyeztetési eljárást.

Határidő: Azonnal

Felelős: Dr. Bíró Károly jegyző

Dr. Imri Sándor  
polgármester

Dr. Bíró Károly  
Jegyző

Krutek Norbert  
Jkv.hitelesítő

Barkó Béla  
Jkv.hitelesítő